Declarati n and Power of Attorney F r Patent Application

特許出願宜言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語官言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。 As a below named inventor, I hereby declare that: 私の住所、郵便の宛先、国籍は下記の私の氏名の後に記 My residence, mailing address and citizenship are as 載された通りです。 stated next to my name. I believe I am the original, first and sole inventor (if only one 下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出 name is listed below) or an original, first and joint invent r 関している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明 (if plural names are listed below) of the subject matter 者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発 which is claimed and for which a patent is sought on the 明者(下配の名称が複数の場合)であると信じていま invention entitled. す。 上記発明の明細書は、 the specification of which □ 本書に添付されています。 X is attached hereto. □ ____ 月 ___ 日に提出され、米国出願番号または特 was filed on as United States Application Number or PCT 許協定条約国際出願番号を International Application Number ____ とし、 and was amended on に訂正されました。 (if applicable) (該当する場合) 私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、 I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the 内容を理解していることをここに表明します。 claims, as amended by any amendment referred to abov . 私は、連邦規則法典第 37 編第 1 条 56 項に定義される I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of おり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義 Federal Regulations, § 1.56. 務があることを認めます。

Japan se Language Declarati n (日本語宜言書)

私は、米国法典第35 編119条(a) - (d)項又は365条 (b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出闢、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出顧の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

the application on which priority is claimed. Prior Foreign Application(s) **Priority Claimed** 外国での先行出順 優先権主張 \boxtimes 29/10/2002 2002-314760 <u>Ja</u>pan N (Day/Month/Year Filed) Yes (Number) (Country) いいえ はい 出顧年月日) 国名) (骨海 (Day/Month/Year Filed) Yes No (Country) (Number) 出願年月日) はい 番号) 国名) I hereby claim the benefit under Title 35, United States 私は、第 85 編米国法典 119 条 (e) 項に基づいて下記の米国 United States provisional §119(e) of any 特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。 application(s) listed below. (Application No.) (Filing Date) (Filing Date) (Application No.) (田瀬日) (出国番号) (出顧日) (出願番号) I hereby claim the benefit under Title 35, United States 私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下配の米国 Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) 特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協 of any PCT International application designating the United 力条約 365 条 (c) に基づく権利をここに主張します。ま States, listed below and, insofar as the subject matter of た、 each of the claims of this application is not disclosed in th 本出題の各請求範囲の内容が米国法典第35 編112条第1項 prior United States or PCT International application in the 又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出題 manner provided by the first paragraph of Title 35, United に開示されていない限り、その先行米国出顧書提出日以降で States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose 本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期 information which is material to patentability as defined in 関中に入手された、連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項で定義 Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and れた特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務が the national or PCT International filing date of this application. あることを認識しています。 (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (Application No.) (現況:特許許可済、係属中、放棄済) (田顧日) (出題番号) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (Filing Date) (Application No.)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明 が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに 基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意 になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第 18 編第 1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両 方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽 の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有 効性が失われることを配職し、よってここに上記のごとく宣 智を致します。

(出顧番号)

(田顧日)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements mad on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that wilful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

(現況:特許許可持、係属中、放棄済)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States

Code, \$ 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s)

for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT

International application which designated at least one

country other than the United States, listed below and have

also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT

International application having a filing date before that of

Japanese Languag D clarati n (日本語宜言書)

委任状:私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁護士、または代理人の指名及び登録番号を明記のこと) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) I prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)



書類送付先

郵便の宛先

Send Correspondence to:



直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone calls to: (name and telephone number)

(703) 413-3000

単独発明者または第一の共同発明者の氏名		Full name of sole or first inventor isao HASEGAWA
発明者の署名	日付	Inventor's signature Date
		Isaa Hasegawa October 3, 2003
住所		Residence Seto-shi, Aichi-ken, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Mailing Address c/o TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi-ken, Japan
第二の共同発明者の氏名		Full name of second joint inventor, if any Osamu WATANABE
第二の共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature Date
		Osamu Watanuber October 3, 2003
住所		Residence Okazaki-shi, Alchi-ken, Japan
国络		Citizenship

Citizenship Japan

Malling Address

第三以降の共同発明者についても同様に記載し、 署名すること) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

c/o TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi-ken, Japan

Japanese Language D clarati n (日本語宣言書)

第三の共同発明者の氏名		Full name of third joint inventor, if any Motoyasu YAMAMORI
第三の共同発明者の署名	日付	Third inventor's signature Date
		Motoyasu Yamamori October 3, 2003
住所		Residence Nagoya-shl, Aichi-ken, Japan
住所		Citizenship Japan
郵便の宛先		Mailing Address c/o TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Alchi-ken, Japan
第四の共同発明者の氏名		Full name of fourth joint inventor, if any Morihiro MATSUDA
第四の共同発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature Date
		Moridino Motsuda October 10, 2003
住所		Residence Toyota-shi, Alchi-ken, Japan
住所		Citizenship Japan
郵便の宛先		Mailing Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
第五の共同発明者の氏名		Full name of fifth joint inventor, if any
		Sholchi SHONO
第五の共同発明者の署名	日付	Shoichi Shono October 10, 2003
住所		Residence Nishikamo-gun, Aichi-ken, Japan
住所	— ···	Citizenship Japan
野便の宛先		Mailing Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Alchi-ken, Japan
第六の共同発明者の氏名		Full name of sixth joint inventor, if any Masatoshi NAKATSU
第六の共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature Date Masatoski Nakatu October 15, 2003
住所		Residence
主所		Susono-shi, Shizuoka-ken, Japan Citizenship
郵便の宛先		Japan Malling Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Alchi-ken, Japan

第七以降の共同発明者についても同様に記載し、 署名すること) (Supply similar information and signature for seventh and subsequent joint inventors.)